

Hãy Tham Gia Bằng Cách

TÌNH NGUYỆN

- Trả lời điện thoại đường dây nóng 24-giờ
- Giúp chương trình tạm trú
- Giúp thông dịch bằng ngôn ngữ của bạn

ĐÓNG GÓP

- Bảo trợ một gia đình
- Tổ chức một cuộc gây quỹ
- Đóng góp tài chánh tiền bạc

CỘNG TÁC

- Tổ chức chương trình đào tạo
- Nối kết người cần giúp đỡ với nguồn dịch vụ

CẦN BIẾT THÊM CHI TIẾT
XIN THĂM www.nurturingchange.org
GỬI ĐIỆN THƯ ĐẾN contact@cpaf.info
GỌI SỐ **1-800-339-3940**

SỨ MỆNH CỦA CHÚNG TÔI: LÀ XÂY DỰNG MỘT CỘNG ĐỒNG AN TOÀN VÀ LÀNH MẠNH BẰNG CÁCH NÓI RÕ NGUYÊN DO VÀ HẬU QUẢ VỀ VẤN ĐỀ BẠO HÀNH ĐỐI VỚI PHỤ NỮ VÀ GIA ĐÌNH. CPAF CAM ĐOAN CÓ KHẢ NĂNG THÔNG HIỂU VĂN HOÁ VÀ NGÔN NGỮ THUỘC CHÂU Á VÀ HẢI ĐẢO THÁI BÌNH DƯƠNG CỦA PHỤ NỮ VÀ GIA ĐÌNH CỦA HỌ.



CENTER FOR THE
PACIFIC ASIAN FAMILY
nurturing change together

ĐƯỜNG DÂY NÓNG: **1-800-339-3940**
FAX: **1-323-653-7913**
www.nurturingchange.org

TRUNG TÂM CỘNG ĐỒNG
1102 Crenshaw Boulevard
Los Angeles, CA 90019

TRỤ SỞ FAIRFAX, chỉ làm việc theo hẹn
543 N. Fairfax Avenue #108
Los Angeles, CA 90036

TRỤ SỞ GARDENA, chỉ làm việc theo hẹn
14112 S. Kingsley Drive #13A
Gardena, CA 90249

CHƯƠNG TRÌNH NÀY ĐƯỢC TÀI TRỢ BỞI:

- Grant No. 2010-KS-AX-K003 của cơ quan Office on Violence Against Women, thuộc Bộ Tư Pháp Hoa Kỳ.
- và California Emergency Management Agency

Những ý kiến, dữ kiện, kết luận và khuyến cáo, đề nghị trong tài liệu này là của người soạn thảo, không nhất thiết phản ánh quan điểm của Bộ Tư Pháp, cơ quan Office on Violence Against Women hay California Emergency Management Agency.

CPAF cung cấp mọi dịch vụ không phân biệt chủng tộc, phái tính, nguồn gốc quốc tịch, tuổi tác, khuynh hướng tình dục, chuyển đổi giới tính, tôn giáo hay tín ngưỡng, hoặc khiếm khuyết năng lực.

Bạn Không Phải Là Người Duy Nhất

VƯỢT QUA
BẠO HÀNH TRONG GIA ĐÌNH
VÀ TẤN CÔNG TÌNH DỤC



HÃY GỌI **1-800-339-3940**
24-giờ/ngày



CENTER FOR THE
PACIFIC ASIAN FAMILY
nurturing change together

NẾU NGƯỜI PHỐI NGÃU HAY BẠN ĐỀ... BẠN ĐỀ...

- Làm nhục hay la lối mắng chửi bạn
 - Kiểm soát nơi chốn và người bạn gặp gỡ
 - Giới hạn việc xử dụng tiền, điện thoại hay xe cộ
 - Đe dọa trục xuất bạn hay ngăn cách bạn với con cái
 - Hăm hại hay đe dọa hăm hại bạn, gia đình bạn, thú nuôi của bạn hay chính bản thân họ
 - Cưỡng bức làm tình hay quan hệ tình dục
- Thì có thể bạn có mối quan hệ bị lạm dụng.**

NẾU BẠN ĐÃ TRẢI QUA VIỆC...

- Bị đụng chạm không đúng để quan hệ tình dục
 - Xem hình ảnh về tình dục mà bạn không muốn
 - Bị kẻ nào đó theo đuôi hay đợi chờ bạn
 - Đe dọa buộc bạn làm tình trái ý bạn
 - Làm tình khi bạn không đồng ý như lúc say rượu hay sau khi dùng ma túy
 - Bị hăm hiếp hay bị mưu toan hăm hiếp
- Thì bạn có thể đã bị tấn công tình dục, sách nhiễu hay bị rình rập đe dọa.**

NẾU ĐANG BI LẠM DỤNG, BẠN HÃY NHỚ RẰNG...

- Đó không phải là lỗi của bạn.
- Bạn không phải là người duy nhất.
- Giúp Đỡ luôn luôn sẵn có



CPAF CÓ THỂ GIÚP BẠN

Trung Tâm Gia Đình người Á Châu Thái Bình Dương (Center for the Pacific Asian Family - CPAF) được thành lập năm 1978 để giúp các nạn nhân người Á Châu và hải đảo Thái Bình Dương về nạn bạo hành gia đình hay tấn công tình dục. Tất cả các dịch vụ do chúng tôi cung cấp đều miễn phí cho 30 nhóm ngôn ngữ của đồng bào Á Châu và hải đảo Thái Bình Dương.

DỊCH VỤ CỦA CPAF

- Đường dây Nóng 24-Giờ
- Tạm Trú Khẩn Cấp
- Chuyển Tiếp Gia Cư
- Cố Vấn/Tham Vấn
- Toán Xử Lý Tấn Công Tình Dục (SART)
- Kế Hoạch An Toàn & Giải Quyết Khủng Hoảng
- Chương Trình Tự Chủ Cuộc Sống
- Chương Trình Trẻ Em và Thanh Niên

CPAF cũng cung cấp chương trình giáo dục cộng đồng và ngăn ngừa bạo lực.

“CPAF là mái nhà của tôi. Khi tôi không có ai, họ giúp tôi mọi thứ và giúp tôi nơi tạm trú.”

HÃY SẴN SÀNG. CHUẨN BỊ MỘT KẾ HOẠCH AN TOÀN CHO BẠN

- Nếu bạn đang đối diện với nguy hiểm, gọi 911.
- Bỏ những vật dụng cần bản cần thiết, chìa khóa, và tiền bạc vào một túi sách.
- Giữ những giấy tờ quan trọng như:
 - Bằng Lái Xe hay Thẻ Căn Cước.
 - Hộ Chiếu
 - Thẻ Xanh
 - Thẻ An Sinh Xã Hội
 - Giấy Khai Sinh
 - Giấy Phép Kết Hôn hay Hôn Thú
 - Giấy Đăng Ký Xe
- Nhớ ngày tháng năm sinh và số an sinh xã hội của người bạo hành bạn..
- Biết một chỗ an toàn 24 tiếng để đến như Sở Cảnh Sát, Trạm Cứu Hòa, hay Bệnh Viện
- Nhắc nhở con bạn biết cách tìm và đến chỗ an toàn
- Nhớ số điện thoại Đường Giây Nóng của CPAF



ĐỂ ĐƯỢC GIÚP ĐỠ MIỄN PHÍ GỌI SỐ 1.800.339.3940 · 24 GIỜ MỖI NGÀY
Cuộc gọi của bạn được coi là vô danh và bảo mật